

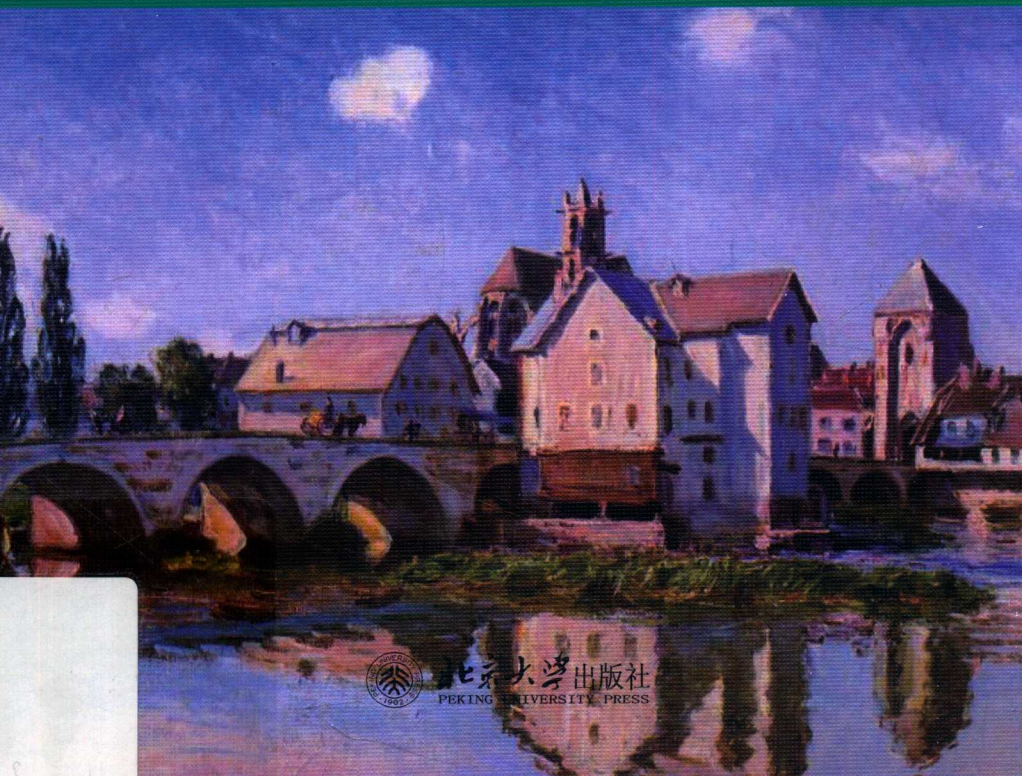
北京大学
人文科学文库

北大欧美文学研究丛书

自我、社会与人文

玛格丽特·阿特伍德小说的文化解读

丁林棚 著



北京大学出版社
PEKING UNIVERSITY PRESS

“北京大学创建世界一流大学计划”经费资助

北大欧美文学研究丛书

申丹 主编

自我、社会与人文

玛格丽特·阿特伍德小说的文化解读

丁林棚 著



北京大学出版社
PEKING UNIVERSITY PRESS

图书在版编目(CIP)数据

自我、社会与人文:玛格丽特·阿特伍德小说的文化解读/丁林棚著. —北京:北京大学出版社,2016.8

(北京大学人文学科文库·北大欧美文学研究丛书)

ISBN 978-7-301-27432-3

I. ①自… II. ①丁… III. ①小说研究—加拿大—现代 IV. ①I711.074

中国版本图书馆CIP数据核字(2016)第194994号

- | | |
|-------|---|
| 书 名 | 自我、社会与人文——玛格丽特·阿特伍德小说的文化解读
ZIWO、SHEHUI YU RENWEN |
| 著作责任者 | 丁林棚 著 |
| 责任编辑 | 刘 爽 |
| 标准书号 | ISBN 978-7-301-27432-3 |
| 出版发行 | 北京大学出版社 |
| 地 址 | 北京市海淀区成府路205号 100871 |
| 网 址 | http://www.pup.cn 新浪微博:@北京大学出版社 |
| 电子信箱 | nkliushuang@hotmail.com |
| 电 话 | 邮购部62752015 发行部62750672 编辑部62759634 |
| 印 刷 者 | 北京大学印刷厂 |
| 经 销 者 | 新华书店 |
| 定 价 | 650毫米×980毫米 16开本 18.25印张 350千字
2016年8月第1版 2016年8月第1次印刷
49.00元 |

未经许可,不得以任何方式复制或抄袭本书之部分或全部内容。

版权所有,侵权必究

举报电话:010-62752024 电子信箱:fd@pup.pku.edu.cn

图书如有印装质量问题,请与出版部联系,电话:010-62756370

献给北京大学建校一百二十周年



申 丹 总主编

“北京大学人文学科文库”编委会

顾问：袁行霈

主任：申 丹

副主任：阎步克 张旭东 李四龙

编委：（以姓氏拼音为序）

曹文轩	褚 敏	丁宏为	付志明	韩水法	李道新	李四龙
刘元满	彭 锋	彭小瑜	漆永祥	秦海鹰	荣新江	申 丹
孙 华	孙庆伟	王一丹	王中江	阎步克	袁毓林	张旭东

总序

袁行霈

人文学科是北京大学的传统优势学科。早在京师大学堂建立之初,就设立了经学科、文学科,预科学生必须在五种外语中选修一种。京师大学堂于1912年改为现名,1917年,蔡元培先生出任北京大学校长,他“循思想自由原则,取兼容并包主义”,促进了思想解放和学术繁荣。1921年北大成立了四个全校性的研究所,下设自然科学、社会科学、国学和外国文学四门,人文学科仍然居于重要地位,广受社会的关注。这个传统一直沿袭下来,中华人民共和国成立后,1952年北京大学与清华大学、燕京大学三校的文、理科合并为现在的北京大学,大师云集,人文荟萃,成果斐然。改革开放后,北京大学的历史翻开了新的一页。

近十几年来,人文学科在学科建设、人才培养、师资队伍建设、教学科研等各方面改善了条件,取得了显著成绩。北大的人文学科门类齐全,在国内整体上居于优势地位,在世界上也占有引人瞩目的地位,相继出版了《中华文明史》《世界文明史》《世界现代化历程》《中国儒学史》《中国美学通史》《欧洲文学史》等高水平的著作,并主持了许多重大的考古项目,这些成果发挥着引领学术前进的作用。目前北大还承担着《儒藏》《中华文明探源》《北京大学藏西汉竹书》的整理与研究,以及《新编新注十三经》等重要项目。

与此同时，我们也清醒地看到，北大人文学科整体的绝对优势正在减弱，有的学科只具备相对优势了；有的成果规模优势明显，高度优势还有待提升。北大出了许多成果，但还要出思想，要产生影响人类命运和前途的思想理论。我们距离理想的目标还有相当长的距离，需要人文学科的老师 and 同学们加倍努力。

我曾经说过：与自然科学或社会科学相比，人文学科的成果，难以直接转化为生产力，给社会带来财富，人们或以为无用。其实，人文学科力求揭示人生的意义和价值、塑造理想的人格，指点人生趋向完美的境地。它能丰富人的精神，美化人的心灵，提升人的品德，协调人和自然的关系以及人和人的关系，促使人把自己掌握的知识和技术用到造福于人类的正道上，这是人文无用之大用！试想，如果我们的的心灵中没有诗意，我们的记忆中没有历史，我们的思考中没有哲理，我们的生活将成为什么样子？国家的强盛与否，将来不仅要看经济实力、国防实力，也要看国民的精神世界是否丰富，活得充实不充实，愉快不愉快，自在不自在，美不美。

一个民族，如果从根本上丧失了对人文学科的热情，丧失了对人文精神的追求和坚守，这个民族就丧失了进步的精神源泉。文化是一个民族的标志，是一个民族的根，在经济全球化的大趋势中，拥有几千年文化传统的中华民族，必须自觉维护自己的根，并以开放的态度吸取世界上其他民族的优秀文化，以跟上世界的潮流。站在这样的高度看待人文学科，我们深感责任之重大与紧迫。

北大人文学科的老教师们蕴藏着巨大的潜力和创造性。我相信，只要使老师们的潜力充分发挥出来，北大人文学科便能克服种种障碍，在国内外开辟出一片新天地。

人文学科的研究主要是著书立说，以个体撰写著作作为一大特点。除了需要协同研究的集体大项目外，我们还希望为教师独立探索，撰写、出版专著搭建平台，形成既具个体思想，又汇集集体智慧的系列研究成果。为此，北京大学人文学部决定编辑出版“北京大学人文学科文库”，旨在汇集新时代北大人文学科的优秀成果，弘扬北大人文学科的学术传统，展示北大人文学科的整体实力和研究特色，为推动北大世界一流大学建设、促

进入人文学术发展做出贡献。

我们需要努力营造宽松的学术环境、浓厚的研究气氛。既要提倡教师根据国家的需要选择研究课题,集中人力物力进行研究,也鼓励教师按照自己的兴趣自由地选择课题。鼓励自由选题是“北京大学人文学科文库”的一个特点。

我们不可满足于泛泛的议论,也不可追求热闹,而应沉潜下来,认真钻研,将切实的成果贡献给社会。学术质量是“北京大学人文学科文库”的一大追求。文库的撰稿者会力求通过自己潜心研究、多年积累而成的优秀成果,来展示自己的学术水平。

我们要保持优良的学风,进一步突出北大的个性与特色。北大人要有大志气、大眼光、大手笔、大格局、大气象,做一些符合北大地位的事,做一些开风气之先的事。北大不能随波逐流,不能甘于平庸,不能跟在别人后面小打小闹。北大的学者要有与北大相称的气质、气节、气派、气势、气宇、气度、气韵和气象。北大的学者要致力于弘扬民族精神和时代精神,以提升国民的人文素质为己任。而承担这样的使命,首先要有谦逊的态度,向人民群众学习,向兄弟院校学习。切不可妄自尊大,目空一切。这也是“北京大学人文学科文库”力求展现的北大的人文素质。

这个文库第一批包括:

“北大中国文学研究丛书”(陈平原 主编)

“北大中国语言学研究丛书”(王洪君 郭锐 主编)

“北大比较文学与世界文学研究丛书”(陈跃红 张辉 主编)

“北大批评理论研究丛书”(张旭东 主编)

“北大中国史研究丛书”(荣新江 张帆 主编)

“北大世界史研究丛书”(高毅 主编)

“北大考古学研究丛书”(赵辉 主编)

“北大马克思主义哲学研究丛书”(丰子义 主编)

“北大中国哲学研究丛书”(王博 主编)

“北大外国哲学研究丛书”(韩水法 主编)

“北大东方文学研究丛书”(王邦维 主编)

“北大欧美文学研究丛书”(申丹 主编)

“北大外国语言学研究丛书”(宁琦 高一虹 主编)

“北大艺术学研究丛书”(王一川 主编)

“北大对外汉语研究丛书”(赵杨 主编)

这 15 套丛书仅收入学术新作,涵盖了北大人文学科的多个领域,它们的推出有利于读者整体了解当下北大人文学者的科研动态、学术实力和研究特色。这一文库将持续编辑出版,我们相信通过老中青年学者的不断努力,其影响会越来越大,并将对北大人文学科的建设 and 北大创建世界一流大学起到积极作用,进而引起国际学术界的瞩目。

2016 年 4 月

丛书序言

北京大学的欧美文学研究具有深厚的历史积淀,承继五四运动之使命,早在1921年便建立了独立的外国文学研究所,系北京大学首批成立的四个全校性研究机构之一,为中国人文学科拓展了重要的研究领域,注入了新的思想活力。新中国成立之后,尤其是经过1952年的全国院系调整,北京大学欧美文学的教学和研究力量不断得到充实与加强,汇集了冯至、朱光潜、曹靖华、杨业治、罗大冈、田德望、吴达元、杨周翰、李赋宁、赵萝蕤等一大批著名学者,以学养深厚、学风严谨、成果卓越而著称。改革开放以来,北大的欧美文学研究进入了新的历史发展时期,形成了一支思想活跃、视野开阔、积极进取、富有批判精神的研究队伍,高水平论著不断问世,在国内外产生了重要的学术影响。新世纪之初,北京大学组建了欧美文学研究中心,研究力量得到进一步加强。北大的欧美文学研究人员确定了新时期的发展目标和探索重点,踏实求真,努力开拓学术前沿,承担多项国际合作和国内重要科研课题,注重与国内同行的交流和与国际同行的直接对话,在我国的欧美文学研究中发挥着越来越重要的作用。

为了弘扬北京大学欧美文学研究的学术传统、促进欧美文学研究的深入发展,北大欧美文学研究中心在成立之初就开始组织撰写“北大欧美文学研究丛书”。本套丛书涉及欧美文学研究的多个方面,包括欧美经典作家作品研究、欧美文学流派或文

学体裁研究、欧美文学与宗教研究、欧美文论与文化研究等。这是一套开放性的丛书,重积累、求创新、促发展,旨在展示多元文化背景下北大欧美文学研究的成果和视角,加强与国际国内同行的交流,为拓展和深化当代欧美文学研究作出自己的贡献。通过这套丛书,我们也希望广大文学研究者和爱好者对北大欧美文学研究的方向、方法和热点问题有所了解;北大的欧美文学研究者也能借此对自己的学术探讨进行总结、回顾、审视、反思,在历史和现实的坐标中确定自身的位置。此外,我们也希望这套丛书的撰写与出版有力促进外国文学教学和人才的培养,使研究与教学互为促进、互为补充。

这套丛书的研究和出版得到了北京大学、北京大学外国语学院以及北京大学出版社的大力支持。若没有上述单位的鼎力相助,这套丛书是难以面世的。

2016年春,北京大学人文学部开始建设“北京大学人文学科文库”,旨在展示北大人文学科的整体实力和研究特色。“北大欧美文学研究丛书”进入文库继续出版,希望与文库收录的相关人文学科的优秀成果一起,为展现北大学人的探索精神、推动北大世界一流大学建设、促进人文学术发展贡献力量。

申 丹

2016年4月

序

《自我、社会与人文——玛格丽特·阿特伍德小说的文化解读》就要出版了，我感到十分高兴，并欣然接受了作者丁林棚博士邀我为这部专著作序的任务，因为我的确见证了他十多年来研究加拿大文学的历程，也在不同阶段上给予过他指导和帮助。

20世纪90年代中期林棚在北大读硕士时听了我开设的加拿大文学课，选择了阿特伍德小说为他硕士论文的议题，从此开始了我们之间近二十年的师生和同事之情。我是一个致力细读文本的教师，对现当代文论只略知一二。林棚在我指导下做加拿大文学的硕士论文过程中，我发现他不仅文本细读能力出色，且对现当代各种思潮和理论有着浓厚兴趣，并已有广泛涉猎。因此，交织着各种后现代元素的阿特伍德小说就成为林棚施展才能的最佳天地。当时他撰写的硕士论文《阿特伍德小说中“潜入地下”主题的反复再现》已初步展示了他用心理分析、女性主义批评、文化批评、神话原型理论、象征和符号体系以及叙事学等解析文学作品的潜力。该论文因此

也可以说是他目前这部专著的起步点。

由于专业成绩优秀，林棚毕业后留北大英语系任教，旋即获得攻读博士的机会。由于他选择继续研究加拿大文学，我也因此又成为他的导师。为了深入研究，他很快通过加拿大政府资助的中加学者交流项目到里贾纳大学做了一年专项研究。在加拿大教授的引导下，林棚选择了该国地域文学为博士论文研究目标，对加拿大地域主义文学及其批评史做出了深入研究，完成了迄今对加拿大本土来说也是最为系统性的研究，提出了自己独到的理论见解，并出版了《加拿大地域主义文学研究》。在此期间，林棚对阿特伍德小说的兴趣并没有半点减退。他相继在《国外文学》和《外国文学》等核心刊物上发表了多篇文章，时刻关注阿特伍德的新作以及评论界的动态。目前即将问世的这部专著就是他对阿特伍德小说作品的深入研究成果。我亲眼见到他数十年如一日对文学执着的投入，见证了他坚持研究和教授加拿大文学的过程中所承受的被我国英、美等大国文学研究边缘化的种种困难。他可以说是目前我国专门研究加拿大文学的极少数学者之一，他坚守这片阵地，为我国加拿大文学研究所做出的不懈努力很令我感动。

拿起这部专著，乍一看，它可能会让人感觉“充满了后现代理论”。然而，细细读过，读者会发现，书中虽然运用了多种理论，但却做到了理论与文本相糅杂，二者浑然一体，使理论始终服从于深入解读文本之目的。近些年来，我国的外国文学批评提倡用理论框架来驾驭文本分析。一般做法是用某一个单一的理论体系，如女性主义、生态主义、后殖民主义、巴赫金复调和狂欢理论，或弗洛伊德和拉康的心理分析来与某作家的多部或某部作品对号。这种类似归类的撰写或研究方式虽然有了理论高度，但作者功力不够时难免把作品单一化或扁平化。这就是为什么作家们都不喜欢被冠之为某个类别，如阿特伍德和多丽丝·莱辛都曾公开反对把她们称作女性主义作家。因此，只有以文本为中心，能按照文本体现的内容旁征博引，不局限在某一种理论的框框里，才能充分揭示文本的丰富层面和深刻性。这也就是林棚在这部专著里努力

做,也基本做到了的对阿特伍德多部小说的阐释。

阿特伍德与拜厄特类似,是个典型的后现代知识型作家。她不像狄更斯和奥斯丁那样的传统作家主要靠经历和感性知识编写故事,而是根据理论和书本知识来写充满寓意、象征和后现代意识形态的作品。她熟知后现代的各种理论,通过大量案头调研,在搜集历史和文化资料后编写出传达她自己思想的小说。对这类埋藏了丰富的后现代元素的作品,评论的难度主要在于如何仔细辨识编织在作品里的层层思想和内涵,而不是简单地带上个女性主义或反极权政治的帽子。正是在这一点上,我觉得林棚这部专著做得非常到位。比如第二章讨论个人在社会中的处境,特别在极权社会中的处境时,林棚主要采用了福柯关于权利的理论来解读阿特伍德的政治寓言《使女的故事》。因为该故事主要人物是使女奥弗夫雷德在政教合一的军事极权国家基列共和国的遭遇,因此很多评论都从女性主义角度来揭示阿特伍德的意图。该小说的确描写了社会最底层被压迫的女人的各种恐怖的生存状况,但正如林棚的论著指出的,阿特伍德没有局限在女人立场上,《使女的故事》讲的是权利与社会中每个个人的关系,是权力对包括男性个人在内的所有个人的摧残。基列国森严的等级制度反映在社会的各个方面,如人们的角色、地位和功能的严格划分,甚至体现在着装上。这里林棚引用了福柯对“人体是权力的对象和目标”的论述,深刻地剖析了阿特伍德如何在该寓言小说里表现“身体是权力的战场”这一深刻道理。在此基础上,福柯提出了人类历史权力运作中争取“生命权力”为一切之根本的概念,并指出“生命政治在宰制个人方面创造了一系列极其细腻而灵活的策略和技术”。《使女的故事》就提供了这种策略和技术的最好例证,比如基列国的优生制度和为达优生目的而实施的所谓“性道德”政策就是保证统治阶级把握“生命权力”的举措。除去从权力与身体的角度解析《使女的故事》,这一章还从权力与空间、权力与话语等方面详尽解读了文本,并引用了福柯、阿尔都塞和葛兰西的理论。所引理论十分中肯,所举的例子很有说服力。这样深入和详尽的解读应该是理论用

于文本阐释的好例样,读完之后我们对阿特伍德的这部小说的层层含义也就有了相当深刻的认识。

读这部论著的另一个感受是:好的文学评论在运用文论分析文本时不但能避免两张皮的对号入座毛病,而且通过用多种文论解释同一个问题还可帮助读者提高对理论本身的理解。比如第二章用拉康理论解读《可以吃的女人》时就出现了这类例子。这一章讨论该小说体现的主体、自我、他者之间的矛盾,主要采用了拉康的实在秩序、想象秩序和象征秩序的理论,牵涉到镜像、自我和他者、异化、主体和客体、大他者和小他者等许多比较抽象的概念。一般的评论能做到用这些词语去套文本内容,但林棚却做到了在反复阐述和分析中引入其他理论来辅佐拉康理论,这不但加强了拉康理论在这个文本中使用的合理性,而且帮助了读者从另一个理论的阐释中读懂拉康。这里最好的例子是讨论“大他者和象征秩序”时引用了萨特的存在主义理论来强化拉康。萨特把存在分为“自为”和“自在”两种,并进一步指出了凝视是主体物化客体的主要途径:在凝视目光中他者被主体客体化了。林棚用萨特的这一理论来辅助拉康的本我、自我和超我理论,解释了彼得通过照相凝视玛丽安,把玛丽安客体化、物化,从而导致了她的恐慌。这是玛丽安对自己消失的恐慌。实际上,“大他者和象征秩序”和“小他者和想象秩序”两节非常清晰地阐述了小说中的彼得为“大他者”的象征,邓肯则是“小他者”的代表,分析了他们与玛丽安的“自我”之间的那种矛盾和融合交错的复杂关系。这两段的解读不但令读者信服了《可以吃的女人》的确是阿特伍德对人类主体、自我与他者所做的文学表述,而且做到了一箭双雕:一方面令人信服地阐释了阿特伍德小说中暗藏的心理问题潜文本;另一方面文本的心理描述又帮助了读者理解和印证拉康的理论。

这部专著是对阿特伍德人文、社会思想的一次学术盘点。专著从阿特伍德对个体精神世界的关照出发,研究了个体与民族、国家、社会、生态环境、未来等的各种关系,给读者呈现出一副色彩绚丽的思想图景。林棚在第四章中对人性和动物性关系的论述,巧妙地运用了德里

达关于 animot 和能指延异的理论,不仅深入阐发了阿特伍德的生态思想,也给通常艰涩难懂的后现代理论做出了深入浅出的阐释。他在解读文本过程中还运用了鲍德里亚、阿伦特等人的相关论述,紧密地为文本细读服务,使文本解读与理论阐述相得益彰,也使这本书充满了时代的活力和思想的趣味性。

文学作品往往是社会现实的反映,林棚通过深入文本分析对加拿大文化和社会现实进行了文化阐释,这归功于他先前从事加拿大地域主义文学研究过程中对加拿大社会、政治、文化的深入了解。在对《人类之前的生活》和《强盗新娘》的解读中,他通过对文本细节的透析,联系加拿大的多元文化现实,结合后殖民主义和安德森的想象共同体理论,对阿特伍德的政治和民族主义思想做出了精彩阐发,揭示出隐藏在女性主义叙事文本表象之下的更深刻的民族和国家想象,这对于从多方理解阿特伍德小说和加拿大文化,探索文学和文化的关系做出了十分有益的尝试。

阿特伍德是 20 世纪以来文人教授写小说的典型,她几乎每年出版一部的优秀小说和她宽泛而强烈的人文情怀已为她赢得了很高的国际声望。艾丽丝·门罗终于在诺贝尔文学奖颁发一百多年后首次为加拿大拿到了这个奖项。她与阿特伍德不同,更倾向以自己经历过的、看到和听到的身边生活为创作题材,体裁也不是寓言或反乌托邦,但她们两人都十分出色,是加拿大,乃至世界女作家中的佼佼者。我为门罗获奖由衷地高兴,但更希望看到在不久的将来阿特伍德也能获此殊荣。我相信,丁林棚的这部评介阿特伍德的专著会起到在中国进一步普及和宣传阿特伍德和加拿大文学的作用,并帮助更多的中国文学爱好者读懂阿特伍德作品的深刻内涵。

刘意青

2016 年 4 月于北京

目 录

序	刘意青 1
引 论	1
一 阿特伍德其人其作	1
二 阿特伍德小说的主题和多元性研究	5
三 阿特伍德的人文和社会关怀	13
四 内容览要	24
第一章 自我与民族想象	30
一 女性叙事和民族身份	36
二 自我/他者与民族主义	46
三 民族性和精神分裂症	53
四 民族混杂性和内在他者性	61
五 民族性的想象构建	69
第二章 自我与他者的精神分析	85
一 后现代主体和文本的流体性	87
二 主体的精神症状分析	94
三 主体的异化与幻象	100
四 大他者和象征秩序	108
五 小他者和想象秩序	116

六 自我与实在秩序	122
七 结论	131
第三章 自我与权力社会	135
一 权力与社会	138
二 权力、身体与生命政治	142
三 权力与空间	152
四 权力与话语	160
五 权力与意识形态	165
第四章 人性、动物性与后人类未来	176
一 科技伦理与“正反乌托邦”	179
二 对“工具人”和“劳动动物”的伦理批判	183
三 技术、现实与仿真	191
四 人性、动物性与社会伦理	205
五 人性与动物性的多元共生	214
六 人性、语言与后人类状况	223
结 语	239
引用书目	258